

Компонент ОПОП 26.05.06 «Эксплуатация судовых энергетических установок»  
специализация Эксплуатация главной судовой двигательной установки

Б1.В.01  
шифр дисциплины

**ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ**

Дисциплины  
(модуля)

«Деловой английский язык»

---

Разработчик:

Рунова А.А.

ФИО

ст. преподаватель каф.Ф,МКиЖ

должность

\_\_\_\_\_  
ученая степень,  
звание

Утверждено на заседании кафедры

Филологии, межкультурной

коммуникации и журналистики

наименование кафедры

протокол № 1 от 01.09.2023г.

Заведующий кафедрой Ф,МКиЖ



\_\_\_\_\_  
подпись

Саватеева О.В.

ФИО

Мурманск

2023

### 1. Критерии и средства оценивания компетенций и индикаторов их достижения, формируемых дисциплиной

Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора(ов) достижения компетенции	Результаты обучения по дисциплине			Оценочные средства текущего контроля	Оценочные средства промежуточной аттестации	Соответствие Кодексу ЦДНВ
		Знать	Уметь	Владеть			
<p><b>Компетенция УК-4</b> Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия</p>	<p><b>ИД-1<sub>ук-4</sub></b> Использует современные коммуникативные технологии для установления и осуществления академических и профессиональных контактов</p> <p><b>ИД-2<sub>ук-4</sub></b> Осуществляет обмен информацией в устной и письменной форме на государственном языке Российской Федерации для академического и профессионального взаимодействия</p> <p><b>ИД-3<sub>ук-4</sub></b> Осуществляет обмен информацией в устной и письменной форме на иностранном(ых) языке(ах) для академического и профессионального взаимодействия</p>	<p>- лексический минимум в объеме 3000 учебных лексических единиц общего и терминологического характера (1600 лексических единиц, усвоенных в результате изучения дисциплины и 1400 лексических единиц школьного лексического минимума); свободные и устойчивые словосочетания, фразеологические единицы;</p> <p>- основные грамматические формы и конструкции;</p> <p>- основные грамматические явления, характерные для профессиональной</p>	<p>- использовать лексический минимум с учетом дифференциации лексики по сферам применения;</p> <p>- продуктивно использовать грамматические формы и конструкции, соответствующие ситуациям коммуникативного общения в письменной и устной форме;</p> <p>- работать с информацией на иностранном (английском) языке в глобальных компьютерных сетях.</p>	<p>- способностью к коммуникации в устной и письменной формах на иностранном языке для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия;</p> <p>- базовыми навыками общения в области профессиональной деятельности на иностранном языке.</p>	<p>Монологическое/ диалогическое высказывание по теме, тест для оценки усвоения лексического минимума, задания по оценке работы с текстами, предназначенны ми для индивидуального чтения, контрольная работа</p>	<p>Экзаменационные билеты. Результаты текущего контроля.</p>	

<p><b>Компетенция ПК-16</b> Способен использовать английский язык в письменной и устной форме</p>	<p><b>ИД-1</b><sub>ПК-16</sub> Знает английский язык на уровне, необходимом для выполнения обязанностей механика</p> <p><b>ИД-2</b><sub>ПК-16</sub> Владеет навыками перевода технической информации в пособиях и руководствах по профессиональной деятельности с английского языка</p> <p><b>ИД-3</b><sub>ПК-16</sub> Умеет взаимодействовать по профессиональным вопросам на английском языке, выполняя обязанности механика</p>	<p>речи; - основные способы словообразования.</p>			<p>Монологическое/диалогическое высказывание по теме, тест для оценки усвоения лексического минимума, задания по оценке работы с текстами, предназначенными для индивидуального чтения, контрольная работа</p>	<p>Экзаменационные билеты. Результаты текущего контроля.</p>	<p>Кодекс ПДНВ, Таблица А-III/1 Функция: Судовые механические установки на уровне эксплуатации</p> <p>Использование английского языка в письменной и устной форме</p>
---	--	---	--	--	--	--	---

## 2. Оценка уровня сформированности компетенций (индикаторов их достижения)

Показатели оценивания компетенций (индикаторов их достижения)	Шкала и критерии оценки уровня сформированности компетенций (индикаторов их достижения)			
	Ниже порогового («неудовлетворительно»)	Пороговый («удовлетворительно»)	Продвинутый («хорошо»)	Высокий («отлично»)
<b>Полнота знаний</b>	Уровень знаний ниже минимальных требований. Имели место грубые ошибки.	Минимально допустимый уровень знаний. Допущены не грубые ошибки.	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки. Допущены некоторые погрешности.	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки.
<b>Наличие умений</b>	При выполнении стандартных заданий не продемонстрированы основные умения. Имели место грубые ошибки.	Продемонстрированы основные умения. Выполнены типовые задания с не грубыми ошибками. Выполнены все задания, но не в полном объеме (отсутствуют пояснения, неполные выводы)	Продемонстрированы все основные умения. Выполнены все основные задания с некоторыми погрешностями. Выполнены все задания в полном объеме, но некоторые с недочетами.	Продемонстрированы все основные умения. Выполнены все основные и дополнительные задания без ошибок и погрешностей. Задания выполнены в полном объеме без недочетов.
<b>Наличие навыков (владение опытом)</b>	При выполнении стандартных заданий не продемонстрированы базовые навыки. Имели место грубые ошибки.	Имеется минимальный набор навыков для выполнения стандартных заданий с некоторыми недочетами.	Продемонстрированы базовые навыки при выполнении стандартных заданий с некоторыми недочетами.	Продемонстрированы все основные умения. Выполнены все основные и дополнительные задания без ошибок и погрешностей. Продемонстрирован творческий подход к решению нестандартных задач.
<b>Характеристика сформированности компетенции</b>	Компетенции фактически не сформированы. Имеющихся знаний, умений, навыков недостаточно для решения практических (профессиональных) задач. Зачетное количество баллов не набрано согласно установленному диапазону	Сформированность компетенций соответствует минимальным требованиям. Имеющихся знаний, умений, навыков в целом достаточно для решения практических (профессиональных) задач. Набрано зачетное количество баллов согласно установленному диапазону	Сформированность компетенций в целом соответствует требованиям. Имеющихся знаний, умений, навыков достаточно для решения стандартных профессиональных задач. Набрано зачетное количество баллов согласно установленному диапазону	Сформированность компетенций полностью соответствует требованиям. Имеющихся знаний, умений, навыков в полной мере достаточно для решения сложных, в том числе нестандартных, профессиональных задач. Набрано зачетное количество баллов согласно установленному диапазону

### 3. Критерии и шкала оценивания заданий текущего контроля

#### 3.1 Критерии и шкала оценивания монологических высказываний

Требования к подготовленному монологическому высказыванию (сообщению):

- *качественные показатели*: соответствие теме и полнота ее раскрытия, уровень речевого творчества, характер правильности использования языкового материала, т.е. соответствие (или несоответствие) грамматическим, фонетическим и лексическим нормам изучаемого языка; темп речи; связность речи (логичное построение сообщения, использование логических связей, умение развить тему);

- *количественные показатели*: объем высказывания, т.е. количество речевых единиц, используемых в речи, составляет 25-30 развернутых предложений.

Требования к неподготовленному высказыванию (речи): умение самостоятельно без предварительной подготовки сформулировать высказывание в соответствии с ситуацией, использовать разнообразные лексико-семантические и синтаксические структуры, а также умение выражать свое мнение к высказыванию. Критерии и нормы оценивания (объем 15-20 развернутых предложений) являются общими для всех тем.

В ФОС включены темы монологических высказываний:

#### 1. Защита морской окружающей среды. (*Protection of the marine environment*)

- Конвенция MARPOL 73/78 (*MARPOL 73/78 Convention*)
- Ограничения загрязнения воздуха (Приложение VI MARPOL 73/78) (*Air pollution restrictions. Annex VI MARPOL 73/78*)
- Судовое оборудование против загрязнения (*Ship's antipollution equipment*)

#### 2. Организация процедуры бункеровки (*Bunkering procedure arrangements*)

- Подготовка к бункеровке (*Preparation for bunkering*)
- Обсуждение приема топлива с представителем бункерующего судна (*Pre-transfer conference*)

#### 3. Организация и проведение аварийно-спасательных работ (*General emergencies arrangements*)

- Аварийные ситуации в машинном отделении (*Engine room emergencies*)
- Личная безопасность (*Private safety*)

Содержание заданий на представление диалогических высказываний: составить диалог по образцу, составить диалог, опираясь на схему, составить диалог по речевой ситуации по заданной теме.

Требования к диалогическому высказыванию:

*качественные показатели*: умение принимать участие в беседе, сочетая обмен короткими репликами с более развернутыми высказываниями; умение запрашивать информацию, адекватно реагировать на реплику и собеседника, употреблять штампы диалогической речи, комбинировать реплики;

*количественные показатели*: объем грамматически правильно оформленных реплик каждого собеседника и их количество (10-15 реплик с каждой стороны).

В ФОС включены темы диалогического высказывания:

#### 1. Защита морской окружающей среды. (*Protection of the marine environment*)

- Ограничения загрязнения воздуха (Приложение VI MARPOL 73/78) (*Air pollution restrictions. Annex VI MARPOL 73/78*)
- 2. Судовое оборудование против загрязнения (*Ship's antipollution equipment*)
- 3. Заказ топлива (*Ordering fuels and oils*)
- 4. Организация процедуры бункеровки (*Bunkering procedure arrangements*)

5. Аварийные ситуации в машинном отделении (*Engine room emergencies*)
- Аварийные ситуации в машинном отделении (*Engine room emergencies*)
  - Личная безопасность (*Private safety*)

Оценка/баллы	Критерии оценивания
<b>Отлично</b>	Задание выполнено полностью и правильно: цель общения достигнута; тема раскрыта в полном объеме. Обучающийся обладает обширным словарным запасом. При составлении высказывания демонстрируется владение изученными грамматическими структурами, используются различные типы предложений, разговорные клише. Используемый лексико-грамматический материал соответствует поставленной коммуникативной задаче. Речь понятна: звуки произносятся правильно, без фонематических ошибок.
<b>Хорошо</b>	Задание выполнено, все требования, предъявляемые к работе, выполнены: цель общения достигнута, но тема раскрыта не в полном объеме. Используемый лексико-грамматический материал соответствует поставленной коммуникативной задаче. При составлении высказывания демонстрируется владение почти всеми изученными грамматическими структурами, используются многие типы предложений, разговорные клише. Лексико-грамматические ошибки практически отсутствуют (допускается не более двух негрубых языковых ошибок, не затрудняющих понимание). Речь понятна: все звуки произносятся правильно, допускаются одна-две фонематические ошибки, не меняющие значение высказывания.
<b>Удовлетворительно</b>	Задание выполнено частично, с ошибками, демонстрируется средний уровень выполнения задания. Большинство требований, предъявляемых к заданию, выполнены. Цель общения достигнута не полностью; тема раскрыта в ограниченном объеме. Демонстрируется достаточный словарный запас, но наблюдается некоторое затруднение при подборе слов и неточности в их употреблении. При составлении высказываний используются только простые грамматические структуры. Допускается не более трех лексико-грамматических ошибок. Речь понятна: все звуки произносятся правильно, допускаются три фонематические ошибки, не меняющие значение высказывания.
<b>Неудовлетворительно</b>	Задание не выполнено или выполнено со значительным количеством ошибок на низком уровне. Многие требования, предъявляемые к заданию, не выполнены. Цель общения не достигнута, тема не раскрыта. Недостаточный словарный запас, неправильное использование грамматических структур, многочисленные языковые ошибки не позволяют выполнить поставленную коммуникативную задачу. Речь почти не воспринимается на слух из-за многочисленных фонематических ошибок.

3.2 Критерии и шкала оценивания тестирования, целью которого является оценка усвоения лексического минимума.

В ФОС включен типовой вариант тестового задания для оценки усвоения лексического минимума:

*Выберите правильный вариант:*

1. Cooling of marine internal combustion engines is ... by circulating a cooling liquid around internal passages within the engine.

- a) achieved; b) performed; c) created
2. The cooling liquid is thus heated up and is in turn cooled by ...
    - a) a refrigerating plant; b) sea water cooler; c) fresh water tank
  3. Cooling water passes on to cool the exhaust valve cage, exhaust manifold jacket and after that it gets into ....
    - a) a header tank; b) a vent; c) a thermostat
  4. The temperature of fresh cooling water at the engine inlet must not ... 50°-55°C.
    - a) reach; b) lower; c) exceed
  5. Sea water is pumped through the cooler ... heat from fresh water.
    - a) absorbing; b) giving; c) transferring
  6. A header tank allows for expansion and ... in the system.
    - a) water make-up; b) measuring temperature; c) water treatment
  7. Vents are led from the engine to the header tank for ... of air from the cooling water.
    - a) blowing off; b) supplying; c) the release
  8. A heater in the circuit ... warming the engine prior to starting by circulating hot water.
    - a) provides; b) facilitates; c) increases

Ответы:

- 1) achieved; 2) sea water cooler; 3) a thermostat; 4) exceed; 5) absorbing; 6) water make-up; 7) the release; 8) provides

### 3.3 Критерии и шкала оценивания индивидуального чтения обучающихся.

Индивидуальное чтение является одним из средств формирования и проверки знаний/умений/навыков в рамках оцениваемых компетенций по дисциплине. Для этого необходимо:

- 1) выбрать материал для чтения, который соответствует содержанию рабочей программы,
- 2) прочитать и отметить новые слова и словосочетания,
- 3) записать в тематический словарь их транскрипцию и перевод.

Материалом для текущего контроля успеваемости обучающихся по индивидуальному чтению являются научно-популярные тексты и тексты профессиональной направленности по направлению подготовки.

Норма чтения на семестр составляет 10000 печ. знаков. Тексты для чтения обучающиеся подбирают из информационных ресурсов сети Интернет, а также из научно-популярной и специальной литературы на английском языке, включающей самую разнообразную тематику профессионального профиля.

Для отчета по индивидуальному чтению в течение семестра обучающийся представляет прочитанный материал и тематический словарь.

При работе с текстом необходимо пользоваться словарями различного характера, лингвистической или контекстуальной догадкой, разнообразными подсказками, опорными словами в тексте (ключевые слова, структура текста, предваряющая информация и др.).

Контроль осуществляется в виде выборочного чтения, перевода и краткого пересказа текста. Для устного отчета по прочитанному материалу обучающемуся может быть предложено:

- 1) прочитать и перевести отрывок из представленного текста;
- 2) кратко передать содержание прочитанного текста;
- 3) прокомментировать информацию, полученную из текста.

Выбор тех или иных заданий для устного отчета осуществляется преподавателем исходя из особенностей материала для чтения.

Индивидуальное чтение обучающегося оценивается по системе «зачтено»/«не зачтено».

Тематика текстов для индивидуального чтения:

1. Защита морской окружающей среды. (*Protection of the marine environment*)
2. Организация процедуры бункеровки (*Bunkering procedure arrangements*)
3. Организация и проведение аварийно-спасательных работ (*General emergencies control*)

Оценка/баллы	Критерии оценивания
<b>Отлично</b>	Отчет по индивидуальному чтению подготовлен качественно в соответствии с требованиями. Обучающийся не допускает произносительных ошибок при чтении текста, адекватно переводит текст с английского языка на русский и передает содержание текста на английском языке, комментирует его, не допуская ошибок и не искажая смысл прочитанного.
<b>Хорошо</b>	Отчет по индивидуальному чтению подготовлен достаточно качественно в соответствии с требованиями. Обучающийся допускает незначительное количество (1-2) произносительных ошибок при чтении текста, адекватно переводит текст с английского языка на русский, комментирует его и передает содержание текста на английском языке, допуская незначительное количество ошибок (1-2), не искажая смысл прочитанного.
<b>Удовлетворительно</b>	Отчет по индивидуальному чтению подготовлен удовлетворительно, в соответствии с требованиями. Обучающийся допускает некоторое количество (2-3) произносительных ошибок при чтении текста, переводит текст с английского языка на русский и передает содержание текста на английском языке, допуская некоторое количество ошибок (2-3). Комментарии по содержанию текста отсутствуют или носят ограниченный характер.
<b>Неудовлетворительно</b>	Отчет по индивидуальному чтению не представлен. ИЛИ Обучающийся допускает значительное количество произносительных ошибок при чтении текста (больше 3), не может перевести текст с английского языка на русский, не понимает смысл прочитанного, не может пересказать текст, прокомментировать его и ответить на вопросы преподавателя.

### 3.4 Критерии и шкала оценивания контрольной работы

Контрольная работа предназначена для формирования и проверки знаний/умений/навыков в рамках оцениваемой компетенции по дисциплине.

В ФОС включен типовой вариант контрольного задания.

#### Контрольная работа

**Read the text and translate it. Answer the following questions. To do this choose one answer from those offered below and tick it. If some information doesn't appear in the text and you can't answer the question, mark "no answer"**

#### PROBLEMS WITH BILGE PUMPING SYSTEMS

*The most common problem experienced with bilge pumping system is loss of, or reduction in, vacuum in the suction lines due to ingress of air at some point within the suction side of the system. Increasing vacuum loss causes the pump to lose its suction and the pumping action stops. When this occurs the main suction valve of the pump working on the bilge system should be closed and the vacuum on the suction side of the pump noted. If the vacuum registered shows an increase, and returns to normal, the pump and the priming system are in order.*

*It then becomes necessary to find the point of air ingress. The most common way that air ingress occurs through dirt being drawn into the piping systems and then accumulating under a valve lid in a valve chest. The dirt or foreign material lodged under the valve lid prevents the valve proper closing, and air flows into the suction side of the system. The inflow of the air*

causes the pump to lose its suction and pumping stops.

In order to find the opened valve it is necessary to open the group valve chest and find the valve with the foreign material lodged under it. *Obviously, if pumping bilges has proceeded satisfactorily and the bilge pump loses its suction, the bilge valve last in use should be opened up for examination as this is most likely to be where the fault exists.*

1. What malfunction is caused by the air ingress?
  - a) insufficient suction
  - b) increasing the vacuum
  - c) reduction in vacuum loss
  - d) no answer
2. Under what condition can you conclude (understand) that the pump is in a good serviceable state?
  - a) when the main suction valve is closed and the vacuum on the suction side of the pump noted
  - b) when the main suction valve is closed and the vacuum returns to normal
  - c) when the main suction valve is opened and the priming system is in order
  - d) no answer
3. What is the reason of air entering the pumping system?
  - a) valve isn't closed properly
  - b) the pump loses its suction
  - c) dirt is lodged under a valve lid
  - d) no answer
4. How should the dirt be removed?
  - a) by water washing
  - b) by purging the air
  - c) by reducing the vacuum
  - d) no answer
5. How can the failure be eliminated if the bilge pump keeps running but starts losing its efficiency?
  - a) It is necessary to open the group valve chest
  - b) It is necessary to detect the opened valve
  - c) It is necessary to examine the bilge valve last in use
  - d) no answer

## II. Translate in writing the sentences given in italics

### **3.5.Критерии и шкала оценивания посещаемости занятий**

Посещение занятий обучающимися определяется в процентном соотношении

Баллы	Критерии оценки
8	посещаемость 75 - 100 %
5	посещаемость 50 - 74 %
0	посещаемость менее 50 %

## **4. Критерии и шкала оценивания результатов обучения по дисциплине при проведении промежуточной аттестации**

### **4.1 Критерии и шкала оценивания результатов освоения дисциплины с зачетом**

Не предусмотрен учебным планом.

#### **4.2 Критерии и шкала оценивания результатов освоения дисциплины с зачетом с оценкой**

Форма промежуточной аттестации «зачет с оценкой» предполагает установление факта и определение степени освоения обучающимся программного материала на основе результатов текущего контроля по дисциплине (модулю).

Если обучающийся набрал зачетное количество баллов согласно установленному диапазону по дисциплине, то он считается аттестованным с оценкой согласно шкале баллов для определения итоговой оценки:

<b>Оценка</b>	<b>Баллы</b>	<b>Критерии оценивания</b>
<i>Отлично</i>	91 - 100	Набрано зачетное количество баллов согласно установленному диапазону
<i>Хорошо</i>	81 - 90	Набрано зачетное количество баллов согласно установленному диапазону
<i>Удовлетворительно</i>	60 - 80	Набрано зачетное количество баллов согласно установленному диапазону
<i>Неудовлетворительно</i>	менее 60	Зачетное количество баллов согласно установленному диапазону баллов не набрано

#### **4.3 Критерии и шкала оценивания результатов освоения дисциплины с экзаменом.**

Результат промежуточной аттестации складывается из баллов, набранных в ходе текущего контроля и при проведении экзамена в соответствии с технологической картой дисциплины «Деловой английский язык», включенной в методические материалы для обучающихся по изучению дисциплины.

В ФОС включен список вопросов и заданий к экзамену и типовой вариант экзаменационного билета:

**Типовой вариант экзаменационного билета:**

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ  
ФЕДЕРАЦИИ  
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ АВТОНОМНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ  
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«МУРМАНСКИЙ АРКТИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Кафедра филологии, межкультурной коммуникации и журналистики  
Направление подготовки 26.05.06 Эксплуатация судовых энергетических установок  
Направленность (профиль) подготовки Эксплуатация главной судовой двигательной  
установки

**ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ БИЛЕТ № \_\_\_\_\_**

по учебной дисциплине «**Деловой английский язык**»

1. Read, translate the text using a dictionary, retell it, and answer the questions on the text.
2. Speak on the professional topic.
3. Make up a request on emergency repair in the foreign port (in writing).

*Билет рассмотрен и утвержден на заседании кафедры «\_\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.,  
протокол № \_*

*Зав. кафедрой \_\_\_\_\_ /О.В.Саватеева/*

**Вопросы блока 1:**

*Прочитайте и переведите текст, пользуясь словарем. Ответьте на вопросы к тексту,  
перескажите его.*

**Тематика текстов для чтения:**

1. Prevention of environmental pollution from ships.
2. Bunkering procedure.
3. General emergencies and minimizing fire hazards.
4. Marine machinery operation and maintenance.

*Образец текста:*

**Piston cooling systems**

The piston cooling system on slow speed main engines may be another primary system containing distilled water but unconnected with the jacket and cylinder head cooling system. With the exception of the expansion tank the piston cooling system will have similar parts to the jacket cooling water system. The pistons can be also cooled by lubricating oil circulated by the lubricating oil pump. Whichever system is used the heat removed from the pistons will be taken away by the sea water circulating through the secondary cooling system. Medium speed main engines for main propulsion use and auxiliary diesel engines are of the trunk piston type. To prevent the crankcase oil system being contaminated with water, trunk piston engines have the pistons cooled with lubricating oil from the crankcase lubrication system.

*Piston cooling systems using distilled water*

The piston cooling system begins with a holding tank large enough to hold the entire volume of water in the system. When the piston cooling water pump is shut down at the end of a passage the water in the pistons and telescopic pipes drains down into the holding tank. No water can then get into the crankcase and contaminate the lubricating oil in the drain tank.

**Answer the questions on the text**

1. How are the pistons cooled on slow speed main engines?
2. Does the piston cooling system have similar parts to the jacket cooling water system?
3. With what engines are the pistons cooled with lubricating oil?
4. What trouble is prevented when the piston is cooled with lubricating oil?
5. Why (what for) is the secondary cooling system used?
6. What is the function of the holding tank?

**Вопросы блока 2:**

*Выскажите по предложенной теме, ответьте на вопросы преподавателя.*

***Тематика монологических высказываний:***

1. Marine pollution from ships. MARPOL 73/78 Regulations.
2. Ways of reducing marine pollution. Ship's equipment for prevention of marine pollution. Its purpose, construction and the principle of operation.
3. Air pollution restrictions. The latest requirements and documents adopted.
4. Bunkering procedure.
5. General emergencies.
6. Emergency control. Fire parties.
7. Engine room fire hazards.
8. Personal safety on board.

**Вопросы блока 3:**

*Составьте деловое письмо согласно предложенной ситуации:*

Your ship has sustained a serious damage to one of the cylinder liners resulted from fire in the scavenge air receiver. Write the damage / investigation report and ask the representatives of the ship repair yard for a possibility of carrying out the emergency repairs. Make up the list of repairs. Find out the time necessary for repair and approximate cost.

***Ответы на экзаменационные вопросы оцениваются по критериям и шкале, представленным в таблице:***

Оценка	Баллы	Критерии оценки ответа на экзамене
<b>Отлично</b>	16-20	<b>1. Работа с текстом.</b> Обучающийся полностью понял содержание текста, может выделить основную мысль, определить основные факты, умеет догадываться о значении незнакомых слов из контекста, либо по словообразовательным элементам, либо по сходству с родным

		<p>языком. В процессе чтения допускается не больше одной произносительной ошибки. Скорость чтения иноязычного текста может быть несколько медленней по сравнению с той, с которой обучающийся читает на родном языке. При передаче содержания текста допущено не более одной полной коммуникативно значимой ошибки (одной речевой ошибки, или лексической, или грамматической ошибки, приведшей к недопониманию или непониманию), а также не более трех коммуникативно незначимых ошибок. На все вопросы преподавателя даны полные развернутые ответы.</p> <p><b>2. Монологическое высказывание.</b> Задание выполнено полностью и правильно: цель общения достигнута; тема раскрыта в полном объеме. Обучающийся обладает разнообразным словарным запасом. При составлении высказывания демонстрируется владение изученными грамматическими структурами, используются различные типы предложений, разговорные клише. Используемый лексико-грамматический материал соответствует поставленной коммуникативной задаче. Речь понятна: звуки произносятся правильно, без фонематических ошибок.</p> <p><b>3. Деловая переписка</b> Деловое письмо составлено в соответствии с требованиями к оформлению деловых писем. Деловая письменная речь соответствует нормам этикета. Используются необходимые клише и штампы. Тема изложена четко, сообщение грамотно и стилистически выверено, в заключительной части правильно употребляются закрывающие фразы. Допускаются определенные неточности, которые не влияют на понимание написанного.</p>
<p><i>Хорошо</i></p>	<p>11-15</p>	<p><b>1.Работа с текстом.</b> Обучающийся понял содержание текста, может выделить основную мысль, определить отдельные факты. Однако у него недостаточно развита языковая догадка, и он затрудняется в понимании некоторых незнакомых слов, он вынужден чаще обращаться к словарю. В процессе чтения допускается не более двух-трех произносительных ошибок, темп чтения более замедленный, чем необходимо. При передаче содержания текста допущено не более двух полных коммуникативно значимых ошибок (или двух речевых ошибок, или двух лексических, или двух грамматических ошибок, приведших к недопониманию или непониманию) и четырех коммуникативно незначимых ошибок. На большинство вопросов преподавателя должны быть даны полные развернутые ответы, допускаются незначительные оговорки или ошибки, не искажающие смысла высказывания.</p> <p><b>2.Монологическое высказывание.</b> Задание выполнено, все требования, предъявляемые к работе, выполнены: цель общения достигнута, но тема раскрыта не в полном объеме. Используемый лексико-грамматический материал соответствует поставленной коммуникативной задаче. При составлении высказывания демонстрируется владение почти всеми изученными грамматическими структурами, используются многие типы предложений, разговорные клише. Лексико-грамматические ошибки практически отсутствуют (допускается не более двух негрубых языковых ошибок, не затрудняющих понимание). Речь понятна: все звуки произносятся правильно, допускаются одна-две фонематические ошибки, не меняющие значение</p>

		<p>высказывания.</p> <p><b>3. Деловая переписка.</b> Деловое письмо составлено в соответствии с требованиями к оформлению деловых писем. Деловая письменная речь соответствует нормам этикета. Используются необходимые клише и штампы. Тема изложена четко, сообщение грамотно и стилистически выверено, в заключительной части правильно употребляются закрывающие фразы имеются определенные стилистические неточности, грамматические ошибки, которые не мешают пониманию написанного.</p>
<b>Удовлетворительно</b>	4-10	<p><b>1. Работа с текстом.</b> Обучающийся не совсем точно понял основное содержание прочитанного, умеет выделить в тексте только небольшое количество фактов, совсем не развита языковая догадка. В процессе чтения сделано от трех до пяти произносительных ошибок, темп чтения замедленный. В пересказе текста допущено не более пяти полных коммуникативно значимых ошибок (или пяти речевых ошибок, или лексических, или грамматических ошибок, приведших к недопониманию или непониманию) и пяти коммуникативно незначимых ошибок. Обучающийся не понимает некоторые вопросы преподавателя, отвечает неправильно или односложно на более, чем 50 % вопросов.</p> <p><b>2. Монологическое высказывание.</b> Задание выполнено частично, с ошибками, демонстрируется средний уровень выполнения задания. Большинство требований, предъявляемых к заданию, выполнены. Цель общения достигнута не полностью; тема раскрыта в ограниченном объеме. Демонстрируется достаточный словарный запас, но наблюдается некоторое затруднение при подборе слов и неточности в их употреблении. При составлении высказываний используются только простые грамматические структуры. Допускается не более трех лексико-грамматических ошибок. Речь понятна: все звуки произносятся правильно, допускаются три фонематические ошибки, не меняющие значение высказывания.</p> <p><b>3 Деловая переписка.</b> Деловое письмо составлено в соответствии с требованиями оформления деловых писем. Деловая письменная речь соответствует нормам этикета. Но не в полном объеме использованы необходимые клише и штампы. Тема изложена четко, но в сообщении имеется целый ряд грамматических ошибок, однако в заключительной части правильно употребляются закрывающие фразы.</p>
<b>Неудовлетворительно</b>	Менее 3	<p><b>1. Работа с текстом.</b> Обучающийся не понял текст или понял содержание текста неправильно, не ориентируется в тексте при поиске определенных фактов. В процессе чтения сделано более пяти произносительных ошибок, темп чтения крайне медленный. При пересказе текста допущено более пяти полных коммуникативно значимых ошибок (или пяти речевых ошибок, или лексических, или грамматических ошибок, приведших к недопониманию или непониманию) и более шести коммуникативно незначимых ошибок. Обучающийся не понимает большинство вопросов преподавателя, отвечает неправильно или односложно на более, чем 70 % вопросов.</p> <p><b>2.Монологическое высказывание.</b> Задание не выполнено или выполнено со значительным количеством ошибок на низком уровне. Многие требования, предъявляемые к заданию, не</p>

		<p>выполнены. Цель общения не достигнута, тема не раскрыта. Недостаточный словарный запас, неправильное использование грамматических структур, многочисленные языковые ошибки не позволяют выполнить поставленную коммуникативную задачу. Речь почти не воспринимается на слух из-за многочисленных фонематических ошибок</p> <p><b>3. Деловая переписка.</b> Деловое письмо составлено с нарушениями требований оформления деловых писем, неверно употребляются открывающие и закрывающие деловое письмо фразы. Деловая письменная речь не всегда соответствует нормам этикета необходимые клише и штампы использованы не в полном объеме. Тема изложена, но сообщение составлено безграмотно, с массой грамматических ошибок</p>
--	--	--

Оценка, полученная на экзамене, переводится в баллы («5» - 20 баллов, «4» - 15 баллов, «3» - 10 баллов) и суммируется с баллами, набранными в ходе текущего контроля.

Итоговая оценка по дисциплине (модулю)	Суммарные баллы по дисциплине (модулю), в том числе	Критерии оценивания
<i>Отлично</i>	91 - 100	Выполнены все контрольные точки текущего контроля на высоком уровне. Экзамен сдан
<i>Хорошо</i>	81-90	Выполнены все контрольные точки текущего контроля. Экзамен сдан
<i>Удовлетворительно</i>	70- 80	Контрольные точки выполнены в неполном объеме. Экзамен сдан
<i>Неудовлетворительно</i>	69 и менее	Контрольные точки не выполнены или не сдан экзамен

**5. Задания диагностической работы для оценки результатов обучения по дисциплине в рамках внутренней независимой оценки качества образования**

ФОС содержит задания для оценивания знаний, умений и навыков, демонстрирующих уровень сформированности компетенций и индикаторов их достижения в процессе освоения дисциплины.

Комплект заданий разработан таким образом, чтобы осуществить процедуру оценки каждой компетенции, формируемых дисциплиной, у обучающегося в письменной форме.

Содержание комплекта заданий включает: тестовые задания, ситуационные задания, практико-ориентированные задания/

Оценочные материалы содержат задания для оценивания знаний, умений и навыков, демонстрирующие уровень сформированности компетенций.

### Комплекс заданий диагностической работы

<b>УК-4</b> Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	
	<b>Лексика</b>
	<i>Выберите правильный вариант</i>
1	To clamp two details the motormen use ... . A. punch B. jaws C. caliper
2	A heater in the circuit ... warming the engine prior to starting by circulating hot water. A. provides B. facilitates C. increase D. decrease
3	Sea water is pumped through the cooler ... heat from fresh water. A. transferring B. giving C. absorbing D. making
	<b>Грамматика</b>
	<i>Заполните пропуск глаголом/причастием в соответствующей форме.</i>
4	A distinction between two essentially different engine types ..... according to a method of the combustion process. A. made B. is made C. makes D. make
5	Ignition of the charge ... by means of an electric spark. A. brings about B. brought about C. bring about D. are brought about
6	Various alloys and metals ... in manufacture of different machines and mechanisms A. uses B. are used C. used D. using
	<b>Деловая коммуникация</b>
	<i>Выберите ответ, наиболее соответствующий ситуации делового общения.</i>
8	Good morning, Chief. The bunker boat has been brought alongside your ship. Are you ready to take bunker? A. Absolutely B. Fair enough C. Certainly

	D. It goes without saying
	<b>Чтение</b>
9	<p>Прочитайте текст и выполните задание к нему</p> <p style="text-align: center;"><b>Electrolytic Treatment Process</b></p> <p>Since the system operates on demand, the surge tank (V-1) acts as a reservoir to store incoming black and gray water. As soon as enough wastewater has been received to reach the high level start switch, the treatment process begins. When the system starts, the macerator pump (comminuting pump) moves wastewater out of the surge tank and through the electrolytic cell.</p> <p>As sewage is removed from the surge tank, the waste level drops to the low level float switch, which stops the process. A third level alarm switch in the surge tank activates a high level alarm.</p> <p><b>Choose the correct phrase to complete the statement</b></p> <p>The surge tank is ...</p> <p>A. the hart of the plant;  B. the last in the system;  C. for black and grey water;  D. an effluent tank.</p>
	<b>Письмо</b>
10	<i>Составьте e-mail, в котором опишите поломку и выясните возможность проведения аварийного ремонта.</i>
A.	<b>Ответы:</b> 1) B; 2) A; 3) C; 4) B; 5) A; 6) B; 8) A; 9) for black and grey water;
<b>ПК-16. Способен использовать английский язык в письменной и устной форме</b>	
	<b>Лексика</b>
1	<p><b>Complete the sentences with the words from the box.</b></p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1 make rounds • 2 readings • 3 must be recovered • 4 on his own • 5 temperature</li> <li>• 6 getting permission • 7 feeling • 8 difference • 9 procedure</li> <li>• 10 deviations • 11 values</li> </ul> </div> <p>1. During the watch maintenance the following ... should be fulfilled not rarer than once per hour.</p> <p>2. The watch engineer must ... several times during the watch.</p> <p>3. He checks the state of the engine by ... the friction and moving parts.</p> <p>4. It is very important to check the ... of the exhaust gases.</p> <p>5. The exhaust gas temperature ... between cylinders must be about 50°.</p> <p>6. If there are any ... in the engine operation detected by gauges, the desirable conditions ... as quick as possible.</p> <p>7. One of the duties of the watch engineer is to record all gauge ... into the log book.</p> <p>8. During the diesel operation it is necessary to check regularly the most important ... .</p> <p>9. The watch engineer is allowed to stop the engine ... only if there is a threat of diesel accident or to people safety.</p> <p>10. Engine can be stopped only after ... from the bridge.</p>
	Ответы: 9; 1; 7; 5; 8; 10,3; 2; 11; 4; 6
	<b>Лексика. Грамматика</b>
2	<p><b>Заполните пропуск глаголом/причастием в соответствующей форме.</b></p> <p>1. Information ... in tables and graphs is also very important (presented / is presented).</p> <p>2. Different components of ship's machines and mechanisms ... at the plants of our country (manufactured / are manufactured).</p> <p>3. The basic structural parts of the engine ... to high loads are made of high resistant</p>

	<p>materials (subjected / are subjected).</p> <p>4. Engine moving parts ... up to high temperatures are usually made of heat-resistant materials (heated / are heated).</p> <p>5. Corrosion and erosion ... from aggressive attack of the environment especially if this environment is sea water (resulted / are resulted).</p> <p>6. High temperatures ... inside the working engine must be prevented (developed / are developed).</p>
	<b>Ответы:</b> 1) presented; 2) are manufactured ; 3) subjected; 4) heated; 5) are resulted; 6) developed
3	<p><b>Заполните пропуски в предложениях Причастием I или II, данных в скобках.</b></p> <p>1. Visual inspection of the engine is the first step ... by engineers before starting (carrying out / carried out).</p> <p>2. ... the oil tank it is necessary to avoid mixing different grades of oil (refilling / refilled).</p> <p>3. Steam ... to the oil heating coils of the circulation tanks will warm up the cold oil (supplying / supplied).</p> <p>4. If ... oil is supplied to the engine it will be started easily (heating / heated).</p> <p>5. ... the air you remove condensate from starting air reservoirs (purging / purged).</p> <p>6. ... pointer of the governor must be in the position ... to 600 rev/min (indicating / indicated, corresponding / corresponded).</p> <p>7. To turn the engine crankshaft by hand it is necessary to use special ... device (turning / turned).</p> <p>8. ... air ... in special air reservoirs is always used for starting the engine (compressing / compressed, keeping / kept).</p> <p>9. You must fulfill all procedures ... by instruction to overcome difficulties ... by accidents (prescribing / prescribed, causing / caused).</p> <p>10. The emergency starting is carried out in the cases ... the ship's safety (threatening / threatened).</p>
	<b>Ответы:</b> 1) carried out; 2) refilling; 3) supplied; 4) heated; 5) purging; 6) indicating, corresponding; 7) turning; 8) compressed, kept; 9) prescribed, caused; 10) threatening
4	<p><b>Fill in the blanks with one of the words or word combinations in brackets and translate the sentences.</b></p> <p>1. After the air-fuel mixture ... in the engine cylinders it is necessary to reset the control handle in "Operation" position (ignited / is ignited).</p> <p>2. ... reasons of devices faulty operation will result in quick failure remedy (cleared up / are cleared up).</p> <p>3. If air supply shut off valve ..., the air to the main starting valve ... (closed / is closed, not supplied / isn't supplied).</p> <p>4. If you notice the ... oil pressure, stop the diesel immediately (reduced / is reduced).</p> <p>5. The engine ... by circulating water starts more easily (heated / is heated).</p> <p>6. Engine rotation frequency ... by rotating the governor handwheel (increased / is increased).</p> <p>7. If the diesel doesn't reach nominal rotation frequency of 1 000 rev/min as ... (required / is required) don't stop the stand-by oil transfer pump.</p> <p>8. The engine ... gradually after trouble-free starting (loaded / is loaded).</p> <p>9. Reduction gear ... to the couplings joins the main engine and the shafting (connected / is connected).</p>
	<b>Ответы:</b> is ignited; cleared up; is closed, isn't supplied; reduced; heated; is increased; connected.
5	<p><b>Find the correct translation of the Russian sentences in the boxes A using the sentences in the box B.</b></p> <p><b>A.</b></p> <p>1. Выйдя из испарителя, парообразный хладагент всасывается (втягивается) в компрессор.</p>

	<p>2. Проходя через регулятор потока хладагент понижается в давлении.</p> <p>3. Отдав теплоту перегрева, хладагент понижает свою температуру до температуры насыщения.</p> <p>4. Завершив цикл, хладагент в жидкой форме возвращается в ресивер.</p> <p>5. После того, как хладагент попадает в компрессор, он подвергается сжатию до высокого давления.</p> <p><b>В.</b></p> <p>1. Having been sucked (drawn) into the compressor the gaseous refrigerant is compressed to a high pressure.</p> <p>2. Being sucked (drawn) into the compressor the gaseous refrigerant is compressed to a high pressure.</p> <p>3. Having completed the cycle the liquid refrigerant returns into the receiver.</p> <p>4. Giving up its superheat the vapor is cooled to the saturation temperature</p> <p>5. Having left the receiver the vapor refrigerant is sucked to the compressor.</p> <p>6. Leaving the receiver the vapor refrigerant is sucked to the compressor.</p> <p>7. Passing through the flow control the refrigerant is reduced in pressure.</p> <p>8. Completing the cycle the liquid refrigerant returns into the receiver.</p> <p>9. Having passed through the flow control the refrigerant is reduced in pressure.</p> <p>10. Having given up its superheat the vapor is cooled to the saturation temperature.</p>
	<b>Ответы: Test 3: 1 – 5; 2 – 7; 3 – 10; 4 – 3; 5 - 1</b>
	<b>Деловая коммуникация</b>
6	<p><b>Complete the dialogue with the inspector of State Port Control. Give full answers to the questions and detailed information on the subject discussed.</b></p> <p><b>Inspector:</b> As far as I understand, your ship is bound for Antwerp.</p> <p><b>Chief Engineer:</b> .....</p> <p><b>Inspector:</b> And do you know the latest amendments to Annex VI requirements concerning the reduction of air pollution while sailing in SECAs?</p> <p><b>Ch. Engineer:</b> .....(to cross; sulphur content; to exceed; additional fuel oil storage tank; to transfer)</p> <p><b>Inspector:</b> In this case I must check the availability of such fuel oil on board and the oil fuel certificate of course.</p> <p><b>Ch. Engineer:</b> ..... (the oil fuel certificate; sulphur content; meet the requirements)</p>
	<b>Чтение</b>
7	<p><b>After reading the text choose the correct phrase to complete the statements below the text.</b></p> <p>As sewage is removed from the surge tank, the waste level drops to the low level float switch, which stops the process. A third level alarm switch in the surge tank activates a high level alarm.</p> <p>The macerator grinds and reduces solids in the sewage to particles with a maximum size of 1.5 mm before sending it through the electrolytic cell. A restriction orifice forces a measured amount of macerated sewage through the cell while the remaining sewage returns to the surge tank.</p> <p>The electrolytic cell is the heart of the treatment process. Here the sodium chloride in seawater is used to produce sodium hypochlorite, which disinfects the wastewater.</p> <p>1. A restriction orifice forces ... through the cell.</p> <p>a) all sewage;</p> <p>b) a part of macerated sewage;</p> <p>c) all macerated sewage;</p> <p>d) the rest of the sewage.</p>
	<b>Ответы: b</b>
	<b>Read the text and say how many inaccuracies you have noticed in the text</b> <b>Fuel Oil System</b>

8	<p>During normal operation on heavy oil at sea, the oil is taken from the balance tanks, where it is stored. First it is fed through a heater and next through the centrifuge for purification. It may then pass through a cooler, before being discharged to the steam-heated heavy oil service tanks. Two of these are usually fitted and they are used simultaneously. One tank is in use, while the other is being filled. These tanks are heated to a moderate temperature and self-closing drain valves are fitted to remove any water or sludge, which may settle out. The oil is drawn from the service tank in use by pumps and discharged at low pressure into the fuel oil cooler. These primary pumps should be in duplicate. A filter (fine strainer) is fitted at the heater discharge, through which the oil will pass. This automatically controls the temperature of the oil fuel leaving the heater to maintain its viscosity within close limits. The oil is then discharged through a centrifuge to the main engine transfer fuel pump. A pressure control valve is fitted in the system and excess oil is returned either to the heavy oil bottom tanks or to the balance tank.</p>
	<b>Ответ: 8</b>
	<b>Письмо</b>
9	<p><b>When reading the damage reports, fill in the blanks with the necessary grammar derivatives of the verbs offered.</b></p> <p><b>a)</b>  <i>Subject:</i> Lifeboat Heating Elements</p> <p>While ... for cold weather, Lifeboat Heating Elements were found to be <b>unstuck</b> from the <b>ceiling enclosure</b>. The <b>mounting</b> of the heating system inside the lifeboats should ..., as there are signs of ... on the same places of both lifeboats. In order to eliminate the defects, even <b>temporarily</b>, additional fixing materials (epoxy, aluminum ... tape etc.) ... in sufficient <b>quantity</b>.</p> <p style="text-align: right;">Ch. Engineer .....</p> <p><b>to unstick (unstuck)</b> – отклеивать(ся)  <b>ceiling</b> – потолок  <b>enclosure</b> – зд. навес, укрытие  <b>mounting</b> – крепление, монтаж  <b>modify</b> – модифицировать  <b>detach</b> – отсоединяться, отходить  <b>temporarily</b> – временно  <b>quantity</b> – количество</p>
10	<p><b>b)</b>  <i>Subject:</i> Jacket Cooling Water Inlet Valve of Cylinder No. 1</p> <p>21<sup>st</sup> Nov 201... the alarm ... off as jacket cooling water outlet temperature of cylinder No. 1 ... up to 95 °C, while all the other cylinder temperatures were btw 82–84 °C. Our investigation showed that the rubber lining of the Jacket Cooling Water Inlet Valve ... and ... the passage of the cooling water ... the flow capacity by 10–15 % (per cent). The Jacket Cooling Water Inlet Valve ... and the temperature ... to 83 °C.</p> <p style="text-align: right;">Ch. Engineer .....</p>
	<p><b>Ответы: a)</b> preparing; modify; detaching; fixing; are required  <b>b)</b> went; rose; damaged and blocking; reduced; was replaced; dropped</p>
11	Составьте e-mail, в котором вы выясните проведение аварийного ремонта и указываете, какие работы необходимо сделать.